

## A2.17.1 Le regole del Machiavelli

*Les règles du Machiavel*



Per una serata in casa, il Machiavelli è un gioco con **le carte** e aiuta a **stare tutti insieme**. Servono due **mazzi** e da due a sei persone. Il mazziere dà tredici carte a ogni **giocatore** e si gioca a **turni**. Nel tuo turno puoi pescare o calare combinazioni come tris e scale. Puoi anche cambiare le combinazioni sul tavolo, ma devi lasciare sempre gruppi validi. Chi finisce tutte le carte vince: è un gioco *divertentissimo*.

*Pour une soirée à la maison, le Machiavelli est un jeu de **cartes** et il permet de **rester tous ensemble**. Il faut deux **jeux** de cartes et de deux à six personnes. Le donneur distribue treize cartes à chaque **joueur** et on joue à **tour** de rôle. À ton tour, tu peux piocher ou poser des combinaisons comme des brelans et des suites. Tu peux aussi modifier les combinaisons sur la table, mais tu dois toujours laisser des groupes valides. Celui qui se débarrasse de toutes ses cartes gagne : c'est un jeu vraiment très amusant.*

1. Quante carte riceve ogni giocatore all'inizio?
  - a. Tredici carte
  - b. Sette carte
  - c. Quindici carte
  - d. Dieci carte
2. Chi inizia a giocare dopo che il "tallone" è messo al centro?
  - a. Il giocatore più giovane
  - b. Il mazziere
  - c. Il giocatore alla sinistra del mazziere
  - d. Il giocatore alla destra del mazziere

**1-a 2-c**

### 2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Due amici organizzano una cena e una serata di giochi di carte con un ospite straniero

*Deux amis organisent un dîner et une soirée de jeux de cartes avec un invité étranger*

**Davide:** Stasera voglio invitare qualche amico a cena a casa. *(Ce soir, j'ai envie d'inviter quelques amis à dîner à la maison.)*

**Federica:** Ottima idea! Che ne dici di fare una serata di giochi dopo cena? *(Excellente idée ! Et si on faisait une soirée jeux après le dîner ?)*

**Davide:** Perfetto! Pensavo di preparare una pasta e poi giocare a un gioco di carte, tipo Machiavelli. *(Parfait ! Je pensais préparer des pâtes, puis jouer à un jeu de cartes, comme le Machiavelli.)*

**Federica:** C'è un mio collega che viene dall'estero: lo possiamo invitare? *(J'ai un collègue qui vient de l'étranger : on peut l'inviter ?)*

**Davide:** Certamente, è il benvenuto! Conosce le regole del gioco? *(Bien sûr, il est le bienvenu ! Est-ce qu'il connaît les règles du jeu ?)*

**Federica:** No. Mi aiuti a ripassare le regole? Non le ricordo bene. *(Non. Tu peux m'aider à revoir les règles ? Je ne les connais pas très bien.)*

**Davide:** Certo. Ognuno riceve 13 carte: l'obiettivo è rimanere senza carte. *(Bien sûr. Chacun reçoit 13 cartes : le but est de ne plus avoir de cartes.)*

- Federica:** Quando è il tuo turno, puoi pescare una carta o mettere una carta sul tavolo. *(Quand c'est ton tour, tu peux piocher une carte ou en poser une sur la table.)*
- Davide:** Esatto, ma solo se ci sono già delle carte sul tavolo. Altrimenti devi aprire il gioco con almeno tre carte. *(Exactement, mais seulement s'il y a déjà des cartes sur la table. Sinon, tu dois ouvrir le jeu avec au moins trois cartes.)*
- Federica:** E queste carte possono essere tre numeri di semi diversi o una sequenza di numeri dello stesso seme. *(Et ces cartes peuvent être trois cartes de même valeur de couleurs différentes, ou une suite de cartes de la même couleur.)*
- Davide:** Esatto, te lo ricordi bene allora. Ricordati che le carte sul tavolo si possono spostare: è il bello del gioco. *(Exactement, tu t'en souviens bien. N'oublie pas que les cartes sur la table peuvent être déplacées : c'est ce qui fait tout le charme du jeu.)*
- Federica:** Va bene, allora stasera spieghi tu le regole. *(D'accord, alors ce soir, c'est toi qui expliqueras les règles.)*

1. Cosa organizzano Davide e Federica per la serata? *(Qu'organisent Davide et Federica pour la soirée ?)*
- a. Uscire per prendere un caffè
  - b. Fare una serata di giochi e giocare a carte
  - c. Andare al luna park con gli amici
  - d. Giocare a scacchi a casa
2. Nel gioco descritto, cosa deve fare chi apre il gioco se non ci sono carte sul tavolo? *(Dans le jeu décrit, que doit faire celui qui ouvre le jeu s'il n'y a pas de cartes sur la table ?)*
- a. Invitare solo il padrone di casa a giocare
  - b. Prendere tutte le carte del mazzo
  - c. Fare un brindisi con l'ospite
  - d. Aprire il gioco con almeno tre carte

**1-b 2-d**